

10 kleine Melanerlein



Illustrationen: Meriem Mohammed
Texte und Idee: Corinna Barth
Digitalisiert: Kimberly Baah



EIN KLEINES MELÄNERLEIN, ROBEER
DER WARTET AUF SEINEN FREUND OLIVIER
DER KOMMT DEN GANZEN WEG AUS KANADA VON SO WEITHER.
GEMEINSAM WERDEN WIR DIE WELT BEREISEN
UND DAMIT JEDEM BEWEISEN,
DU BIST NIE ALLEIN
UND KANNST ÜBERALL AUF DER WELT,
WO ES DIR GEFÄLLT,
ZUHAUSE SEIN.

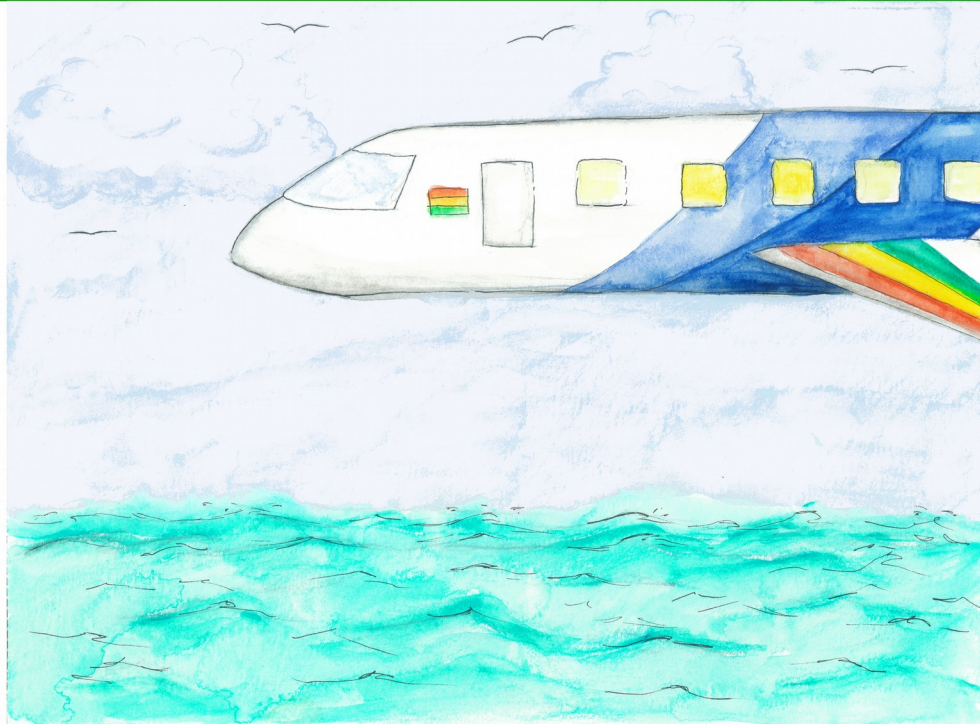
ENDLICH WAR ES SOWEIT,
BEIDE HATTEN SICH DARAUF LANGE GEFREUT
UND WAREN NUN BEREIT.
NUR NOCH EIN PAAR SCHRITTE, NICHT MEHR WEIT
UND SCHON WAREN SIE ZU ZWEIT.



DIE ZWEI BESCHLOSSEN NUN UM DIE WELT ZU GEHEN
SIE WOLLTEN ANDERE
LÄNDER, KULTUREN UND MENSCHEN SEHEN.



ZWEI KLEINE MELANERLEIN,
DIE FLOGEN ÜBERS MEER
UND WAREN SCHON GANZ AUFGEREGT,
DENN SIE WAREN BESTIMMT BALD EINER MEHR.



ANGEKOMMEN IN BOLIVIEN, SAHEN SIE EINEN JUNGEN
DER FIX VON SEINEM ESEL GESPRUNGEN:
"ICH BIN TUPAC, DAS MEIN ESEL, DEN ICH BISHER RITT.
WARTET! ICH KOMME MIT EUCH MIT!"
DANN WÄREN WIR ZU DRITT.



DREI KLEINE MELANERLEIN,
STANDEN IN INDIEN AM PIER.
DA KAM EIN MÄDCHEN NAMENS ADITI
ANGERANNT
UND MEINTE: "IHR SEID MIR UNBEKANNT,
WAS MACHT IHR HIER?
KOMMT ERZÄHLT ES MIR..."



VIER KLEINE MELANERLEIN

SABEN AM STRAND UND BEOBACHTEN DAS KOMMENDE ABENDROT.

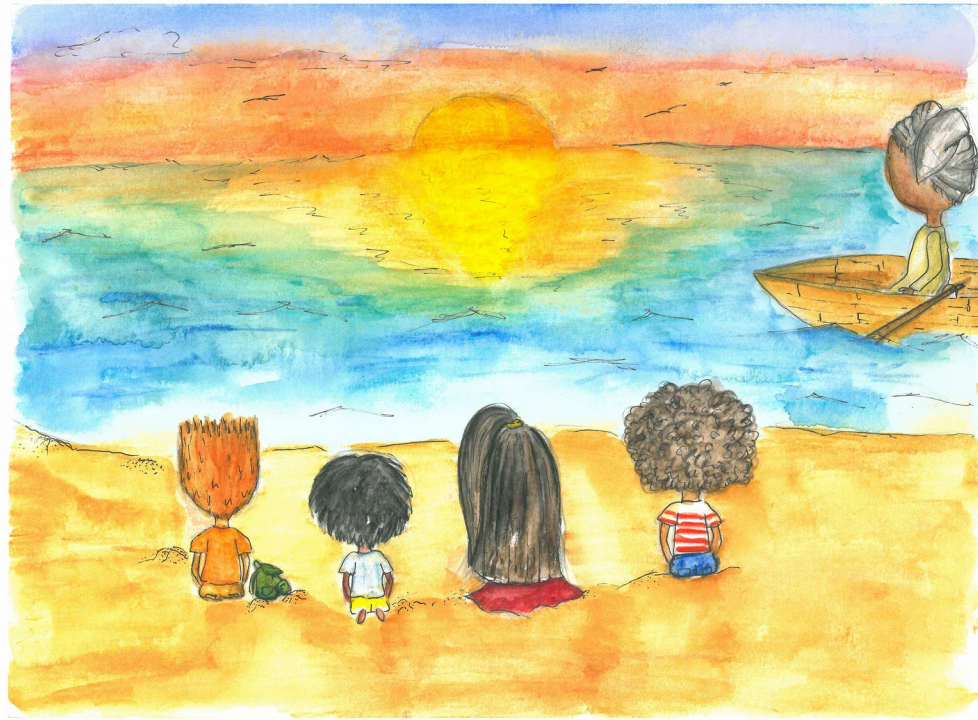
DA, AUF EINMAL EIN BOOT!

DER JUNGE DARIN, STEUERTE SOFORT AUF SIE ZU

UND WAR DA IM NU.

ALLE WAREN GANZ OHR,

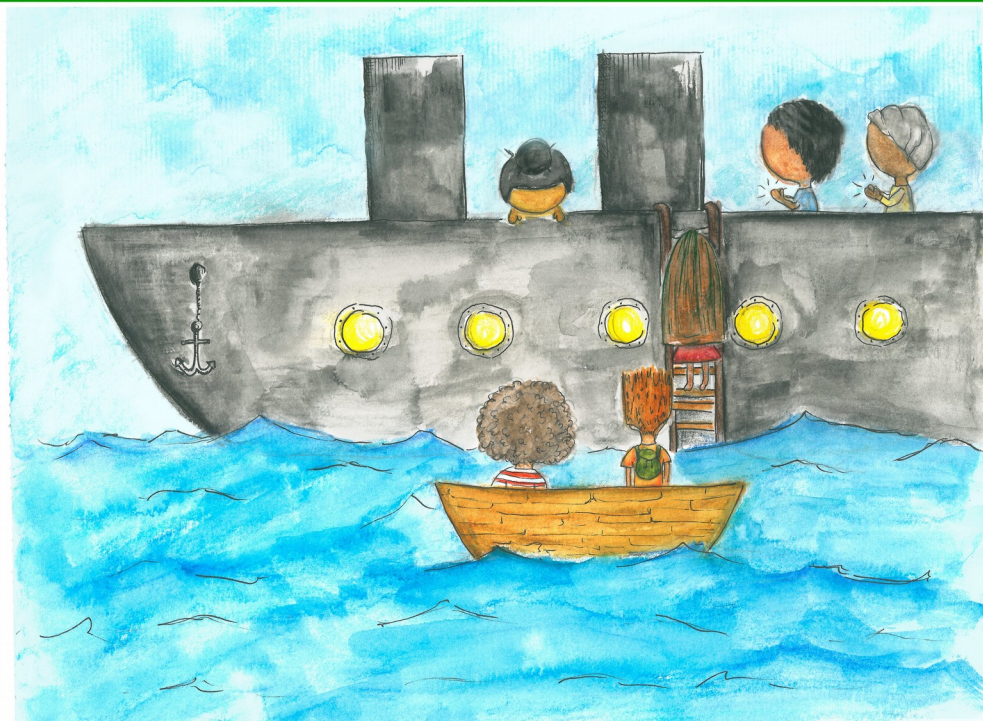
ER STELLTE SICH MIT DEM NAMEN JAY VOR



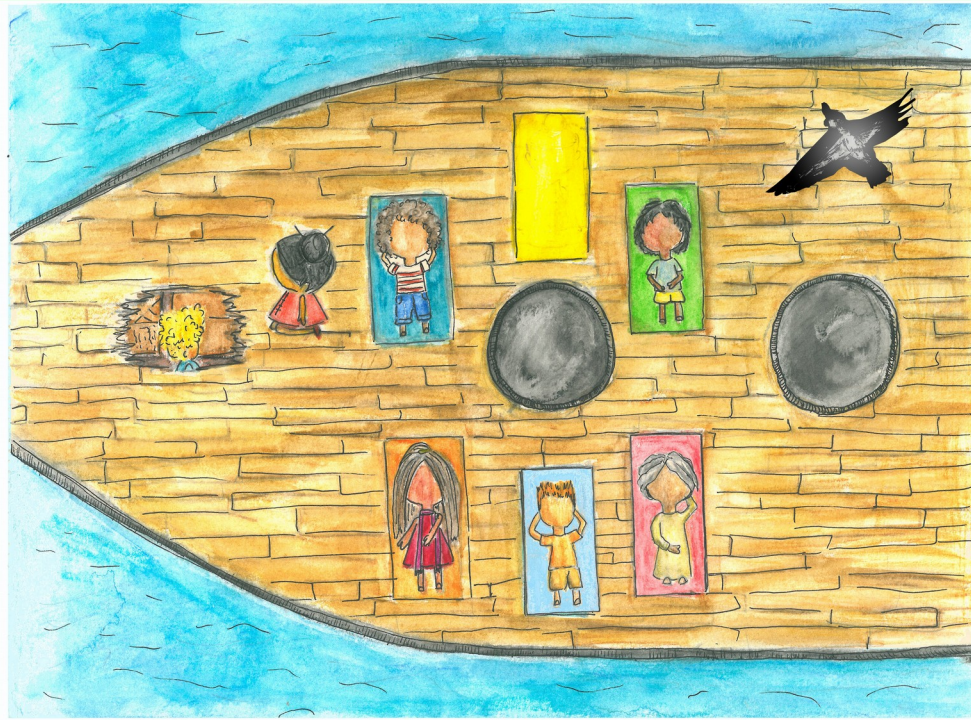
FÜNF KLEINE MELANERLEIN,
BESCHLOSSEN NUN ALLESAMT,
DAHIN ZU REISEN
WAS IHNEN NOCH UNBEKANNT.
AUF EINMAL HÖRTEN SIE AUS DER FERN
EIN GESANG DER SEHR LIEBLICH KLANG.
ER KAM VON DEM SCHIFF,
DA DRAUSEN AM RIFF.



GEMEINSAM RUDERTEN SIE HINAUS.
ANGEKOMMEN AM SCHIFF GABEN SIE APPLAUS. KIM WAR IHR NAME,
DAS FANDEN SIE SCHNELL HERAUS.
GESCHWIND KAMEN ALLE AN BORD,
SIE WAR AUF DEM WEG ZU EINEM LORD.
NACH ENGLAND GING ES NUN MIT EINER MEHR
UND DER SIEBTE PLATZ BLIEB AUCH NICHT LANGE LEER.



SECHS KLEINE MELANERLEIN,
SONNTEN SICH AN DECK,
GANZ VORNE AM HECK,
DA ENTDECKTE KIM EIN LECK.
DOCH WAS SCHAUT DA HERAUS GANZ KECK?
EIN BLINDER PASSAGIER, SIE FRAGTE: "WAS MACHST DU HIER?"
"MEIN NAME IST MICHAEL UND ICH BIN GANZ ALLEIN."
"KOMM, WIR LADEN DICH EIN!
HIER MIT UNS ZU LIEGEN,
DANN SIND WIR SIEBEN"



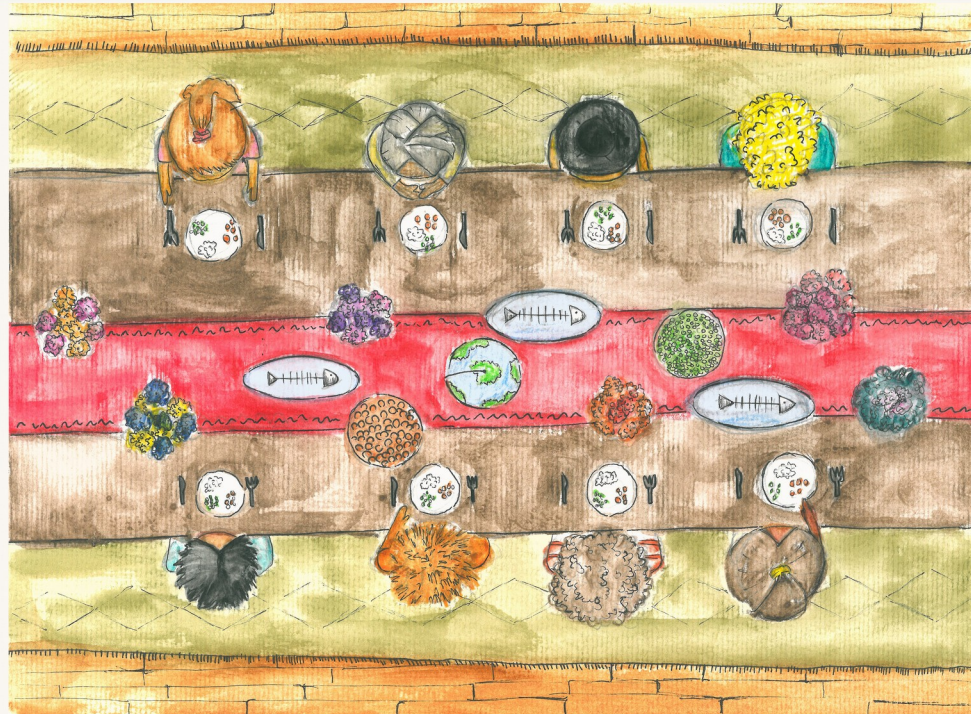
SIEBEN KLEINE MELANERLEIN,
DIE WAREN SCHNELL IN ENGLAND
ANGEKAMMT,
MANCHES HIER WAR IHNEN SCHON BEKANNT!
GEMEINSAM FUHREN SIE ZUR VILLA DES LORD,
BIS NACH STANFORD.



DA STAND SCHON DIE TOCHTER ZOE IM VORGARTEN,
SIE MUSSTE NICHT LANGE WARTEN.
SCHNELL WAR ALLEN KLAR,
DIE WEITERE REISE WÜRDEN WUNDERBAR
MIT IHR ALS ACHE,
DA SIE IMMERFORT LACHTE.



ACHT KLEINE MELANERLEIN,
SÄßEN BEISAMMEN AM TISCH.
GEMEINSAM AßEN SIE ZU MITTAG LECKEREN FISCH.



WOHIN SOLLTE NUN DIE REISE GEHEN?
SIE VOLLTEN EINFACH AM GLOBUS DREHN,
MIT NEM FINGERSTOP SCHAUEN WO BLEIBT ER STEHN!
GEDACHT...GETAN...EIN GUTER PLAN!
WOW, AMAZONAS WAR DAS GETIPPT ZIEL,
OH WIE IHNEN DAS ALLEN GEFIEL.



MIT PAPA LORDS PRIVATEN JETS,
WIRD DER PLAN GLEICH JETZT,
IN DIE TAT, UMGESETZT.



DORT GELANDET WAR DIE FREUDE IM DORF GROß,
EHER SELTEN WAR HIER WAS LOS!



SIE SOLLTEN KURZ HIER STEHEN BLEIBEN,
DIE KLEINE AWA WOLLTE IHEN IHREN LIEBLINGSPLATZ ZEIGEN.



BUNTE TIERE, TOLLE BLUMEN, ALLE FARBEN,
AN DEM SCHÖNSTEN DURFTEN SICH IHRE AUGEN ERLABEN.
NIEMAND KONNTE DEM ZAUBER DIESER SCHÖNHEIT WIEDERSTEHN,
SO ETWAS SCHÖNES HATTEN SIE NOCH NIE GESEHN.
IHNNEN WAR ALS BLIEBE DIE ZEIT STEHN.



ALS NÄCHSTES GING ES NACH ZANZIBAR.

SINDBADS INSEL FÜR WAHR.

NACH EINER WEILE WAREN SIE DORT ANGELANGT,

DER KLEINE JEIK WARTETE SCHON AM STRAND.



10 KLEINE MELANERLEIN

WOLLEN MIT DIR UND DEINEN FREUNDEN

DIE INSEL ERKUNDEN

JEIK HAT SCHON VIELE INTERESSANTE DINGE GEFUNDEN

Spiegel

[illegible]

“LASST UNS ZUM HAUS MEINES ONKELS GEHN,
WO VIELE LEHRE BETTEN DRIN STEHN.
DA WOLLEN WIR SCHLAFEN HEUTE NACHT!”
FIX WAREN ALLE DORTHIN GEBRACHT.
SEIN ONKEL VOLLER FREUDE,
ÜBER DIE LEBENDIGE KINDERMEUTE.



AM ENDE HABEN ALLE ERKANNT,
IHRE REISE HAT BESTAND.
ES MACHT NICHT DIE ZAHL,
SONDERN DIE WAHL,
IM LEBEN ZUFRIEDEN UND GLÜCKLICH ZU SEIN.
TAG AUS UND TAG EIN,
EGAL WOHIN DU GEHST
ODER AUCH STEHST,
BLEIB IMMER GESUND UND MUNTER.
VERGESSE NIE, DIE VIELFALT MACHT DIE WELT BUNTER.
VIELE FREUNDE AUS ALLER WELT,
IST WAS DIESE ODER UNS ZUSAMMEN HÄLT.





OLIVIER

IST EINE ALTFRANZÖSISCHE FORM EINES GERMANISCHEN ALTHOCHDEUTSCHEN NAMENS; LAT.: OLIVARIUS/OLIVERUS = DER ÖLBAUMPLANZER, DER VERBREITER DER HOFFNUNG



ADITI

IM INDISCHEN, MUTTERGÖTTIN AUS DEREN KOSMISCHER MATRIX DIE GÖTTER GEBOREN WURDEN



ROBEER

KOMMT VON ROBER IM BUCH ALS ROBEER UM DEN VORLESERN & KINDERN DAS LEBEN DES LAUTES ZU VEREINFACHEN; FRANZÖSISCHFORM VON ROBERT, AUS DEM KURDISCHEN, DER SONNE/DEM SONNENLICHT NAH



JAY

ENGLISCHE KURZFORM VON JASON ODER VON DEM ENGLISCHEN WORT JAY (NAME DES EICHENHÄNERS (SINGVOGEL)) AUßERDEM AUCH DIE ENGLISCHE KURZFORM VON JAKOB; VOM SANSKRIT-WORT 'JAYA' MIT DER BEDEUTUNG SIEG



TUPAC

CHILENISCH/INDIANISCH IST EIN ALTER NAME EINES INKA-HERRSCHER, AUS PERU; TUPAC AMARU, BEDEUTET SO ETWAS WIE DIE GLÄNZENDE SCHLANGE DANN DURCH DIE LATINAMERIKANISCHEN EINWANDERER IN DIE USA ÜBERGESCHWAPPT UND DORT DURCH DEN RAPPER TUPAC IRGENDWIE IN DEN AFROAMERIKANISCHEN SPRACHRAUM ÜBERGEWECHSELT



KIM

ABKÜRZUNG VON KIMBERLEY, KIMBERLY UND KIMBALL TÜRKNISCH FÜR DAS FRAGEWORT 'WER' HEBRÄISCH FÜR 'GOTT' WIRD AUFRICHTEN; KROATISCH/SERBISCH FÜR 'KÜMMEL'; KOREANISCH 'DU' IM VIETNAMESISCHEN SOWIE IM CHINESISCHEN STEHT KIM FÜR 'GOLD/KOSTBARES METALL'

ANFÜHRERIN BEI DEN KELTEN, DIES KONNTE BEI DEN KELTEN AUCH EINE FRAU SEIN, DA DIE KELTEN SEHR GLEICHBERECHTIGT WAREN; DORT KONNTE DIE FRAU DURCHAUS AUCH PRINDE (PRIESTER) ODER RI (STAMMESHÄUPTLING) WERDEN BEDEUTET AUCH NOCH DIE FRUCHT DER ZWIEBEL; KANN SOWOHL WEIBLICH ALS AUCH MÄNNLICH SEIN



MICHAEL

STAMMT ÜBER DAS GRIECHISCHE AUS DEM HEBRÄISCHEN UND BEDEUTET 'WER IST WIE GOTT' NAMENSGEBER IST DER ERZENGEL MICHAEL, WELCHER IM NEUEN TESTAMENT DEN BEKÄMPFER DES TEUFELS UND HÖLLENDRACHEN DARSTELLTE



AVA

DER NAME STAMMT VOM VOLK DER AVA, DEM BEDROHTESTEN INDIGENEN VOLK DER ERDE



ZOE

IM ALTGRIECHISCHEN BEDEUTET ES 'LEBEN' UNTER ZOE VERSTEHEN MAN SOWOHL DAS LEBEN VON TIEREN WIE AUCH VON MENSCHEN UND GÖTTERN; ZO = NEUGRIECHISCH 'LEBEN', DIE LEBENDIGE (GRIECH.), 'DAS LEBEN', 'DIE LIEBE'



JEICK

ABGELEITET VON JACKY ZUSAMMENSETZUNG AUS DEN HEBRÄISCHEN WÖRTERN 'JAHWE' = NAME GOTTES; CHANAN = BEGRÜNTIGEN, GÜNDIG SEIN ANEB = DIE FERSE BEDEUTUNG = JAHWE IST GÜNDIG, GÜTIG UND MÖGE SCHÜTZEN; FERSENHALTER